

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31488156									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lesen und befolgen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig.	Read and follow the instructions for use carefully.	Lisez et suivez attentivement les instructions d'utilisation.	Leggere e seguire attentamente le istruzioni per l'uso.	Lees en volg de gebruiksaanwijzing zorgvuldig.	Lea y siga atentamente las instrucciones de uso.	Pečlivě si přečtete a dodržujte návod k použití.	Pažljivo pročitate i slijedite upute za uporabu.	Natančno preberite in upoštevajte navodila za uporabo.	Olvassa el figyelmesen és kövesse a használati utasítást.
Verwenden Sie den Biodünger nur in der empfohlenen Menge.	Use organic fertilizer only in the recommended amount.	N'utilisez l'engrais organique que dans la quantité recommandée.	Utilizzare solo il fertilizzante organico nella quantità consigliata.	Gebruik de organische meststof alleen in de aanbevolen hoeveelheid.	Utilice únicamente el fertilizante orgánico en la cantidad recomendada.	Organické hnojivo používejte pouze v doporučeném množství.	Koristite samo organsko gnojivo u preporučenoj količini.	Organska gnojila uporabljajte samo v priporočenih količinah.	A szerves trágyát csak az ajánlott mennyiségben használja.
Bewahren Sie den Biodünger an einem kühlen, trockenen Ort auf.	Store the organic fertilizer in a cool, dry place.	Conservez l'engrais organique dans un endroit frais et sec.	Conservare il fertilizzante organico in un luogo fresco e asciutto.	Bewaar de organische meststof op een koele, droge plaats.	Guarda el abono orgánico en un lugar fresco y seco.	Organické hnojivo skladujte na chladném a suchém místě.	Čuvajte organsko gnojivo na hladnom i suhom mjestu.	Organsko gnojilo hranite na hladnem in suhem mestu.	Tárolja a szerves trágyát hűvös, száraz helyen.
Halten Sie ihn von direkter Sonneneinstrahlung fern.	Keep it away from direct sunlight.	Gardez-le à l'abri de la lumière directe du soleil.	Tenerlo lontano dalla luce solare diretta.	Houd het uit de buurt van direct zonlicht.	Manténgalo alejado de la luz solar directa.	Chraňte před přímým slunečním zářením.	Držite ga dalje od izravne sunčeve svjetlosti.	Hranite ga stran od neposredne sončne svetlobe.	Tartsa távol a közvetlen napfénytől.
Lagern Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Store out of reach of children and pets.	Rangez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Conservarlo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Bewaar het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Guárdelo fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Uchovávejte jej mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Čuvajte ga izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Hraniti izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tárolja gyermekektől és háziállatoktól elzárva.
Tragen Sie beim Umgang mit dem Biodünger geeignete Schutzhandschuhe.	Wear suitable protective gloves when handling organic fertilizer.	Portez des gants de protection appropriés lors de la manipulation de l'engrais organique.	Indossare guanti protettivi adeguati durante la manipolazione del concime organico.	Draag geschikte beschermende handschoenen bij het hanteren van de organische meststof.	Utilice guantes protectores adecuados cuando manipule el fertilizante orgánico.	Při manipulaci s organickým hnojivem používejte vhodné ochranné rukavice.	Prilikom rukovanja organskim gnojivom nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.	Pri ravnanju z organskim gnojilom nosite ustrezne zaščitne rokavice.	Viseljen megfelelő védőkesztyűt a szerves trágya kezelésekor.
Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen.	Avoid contact with skin and eyes.	Évitez tout contact avec la peau et les yeux.	Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.	Vermijd contact met huid en ogen.	Evite el contacto con la piel y los ojos.	Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.	Izbjegavajte kontakt s kožom i očima.	Preprečiti stik s kožo in očmi.	Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést.
Waschen Sie sich nach der Anwendung gründlich die Hände.	Wash your hands thoroughly after use.	Lavez-vous soigneusement les mains après utilisation.	Lavarsi accuratamente le mani dopo l'uso.	Was uw handen grondig na gebruik.	Lávese bien las manos después de su uso.	Po použití si důkladně umyjte ruce.	Nakon upotrebe temeljito operite ruke.	Po uporabi si temeljito umijte roke.	Használat után alaposan mosson kezet.
Vermeiden Sie Überdosierung, um Umweltverschmutzung zu verhindern.	Avoid overdose to prevent environmental pollution.	Évitez le surdosage pour prévenir la pollution de l'environnement.	Evitare il sovradosaggio per prevenire l'inquinamento ambientale.	Vermijd een overdosis om milieuvervuiling te voorkomen.	Evite la sobredosis para prevenir la contaminación ambiental.	Vyhňte se předávkování, abyste zabránili znečištění životního prostředí.	Izbjegavajte predoziranje kako biste spriječili onečišćenje okoliša.	Izogibajte se prevelikemu odmerjanju, da preprečite onesnaženje okolja.	Kerülje a túladagolást a környezetszennyezés elkerülése érdekében.
Spülen Sie leere Behälter nicht ins Wasser oder Abwasser.	Do not flush empty containers into water or sewage.	Ne jetez pas les récipients vides dans l'eau ou les eaux usées.	Non gettare i contenitori vuoti nell'acqua o nelle acque reflue.	Spoel lege containers niet door in water of afvalwater.	No arroje los contenedores vacíos al agua o aguas residuales.	Prázdné nádoby nesplochujte do vody nebo odpadních vod.	Ne ispirati prazne spremnike u vodu ili otpadne vode.	Ne izpirajte praznih posod v vodo ali odpadne vode.	Ne öblítse ki az üres tartályokat vízbe vagy szennyvízbe.
Mit viel Wasser und Seife abwaschen.	Wash with plenty of soap and water.	Laver abondamment à l'eau et au savon.	Lavare con abbondante acqua e sapone.	Afwassen met veel water en zeep.	Lavar con abundante agua y jabón.	Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.	Isprati s puno sapuna i vode.	Isprati s puno sapuna i vode.	Mossa le bő szappannal és vízzel.
Sofort mit viel Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.	Rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.	Rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.	Sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.	Onmiddellijk met veel water afspoelen en medisch advies inwinnen.	Enjuague inmediatamente con abundante agua y busque atención médica.	Ihned opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.	Odmah isprati s puno vode i potražiti savjet liječnika.	Odmah isprati s puno vode i potražiti savjet liječnika.	Azonnal öblítse le bő vízzel és forduljon orvoshoz.
Mund ausspülen und viel Wasser trinken. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.	Rinse mouth and drink plenty of water. Seek medical attention immediately.	Rincez-vous la bouche et buvez beaucoup d'eau. Consultez immédiatement un médecin.	Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Rivolgersi immediatamente al medico.	Spoel uw mond en drink veel water. Zoek onmiddellijk medische hulp.	Enjuáguese la boca y beba mucha agua. Busque atención médica de inmediato.	Vypláchněte ústa a vypijte hodně vody. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.	Isperite usta i pijte puno vode. Odmah potražite liječničku pomoć.	Isperite usta i pijte puno vode. Odmah potražite liječničku pomoć.	Öblítse ki a száját és igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Hauert MANNA Düngerwerke GmbH  
Hahnenbalz 35, 90411 Nürnberg  
kontakt@hauert.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31488156									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Nicht in der Nähe von Wasserquellen anwenden, um Kontamination zu vermeiden.	Do not use near water sources to avoid contamination.	Ne pas utiliser à proximité de sources d'eau pour éviter toute contamination.	Non utilizzare vicino a fonti d'acqua per evitare contaminazioni.	Niet gebruiken in de buurt van waterbronnen om besmetting te voorkomen.	No utilizar cerca de fuentes de agua para evitar la contaminación.	Nepoužívejte v blízkosti vodních zdrojů, aby nedošlo ke kontaminaci.	Nemojte koristiti blizu izvora vode kako biste izbjegli kontaminaciju.	Ne uporabljajte v bližini vodnih virov, da preprečite kontaminacijo.	Ne használja vízforrások közelében a szennyeződés elkerülése érdekében.
Nicht bei starkem Wind anwenden, um Abdrift zu verhindern.	Do not use in strong winds to prevent drift.	Ne pas utiliser par vent fort pour éviter la dérive.	Non utilizzare in caso di vento forte per evitare la deriva.	Niet gebruiken bij harde wind om drift te voorkomen.	No lo utilice con vientos fuertes para evitar la deriva.	Nepoužívejte v silném větru, aby nedošlo k unášení.	Nemojte koristiti pri jakom vjetru kako biste spriječili zanošenje.	Ne uporabljajte pri močnem vetru, da preprečite odnašanje.	Ne használja erős szélben, hogy megakadályozza az elsodródást.
Tragen Sie bei der Handhabung von Düngemitteln geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und ggf. eine Atemschutzmaske, insbesondere bei staubförmigen Düngern.	When handling fertilizers, wear appropriate protective equipment such as gloves, safety glasses and, if necessary, a respirator, especially when handling dust-like fertilizers.	Lors de la manipulation des engrais, portez des équipements de protection appropriés tels que des gants, des lunettes de sécurité et un masque respiratoire si nécessaire, notamment avec des engrais poussiéreux.	Quando si maneggiano i fertilizzanti, indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti, occhiali di sicurezza e, se necessario, una maschera respiratoria, soprattutto con fertilizzanti polverosi.	Draag bij het hanteren van meststoffen geschikte beschermende uitrustings zoals handschoenen, een veiligheidsbril en indien nodig een gasmasker, vooral bij stoffige meststoffen.	Al manipular fertilizantes, utilice equipo de protección adecuado, como guantes, gafas de seguridad y, si es necesario, una mascarilla respiratoria, especialmente con fertilizantes polvorientos.	Při manipulaci s hnojivý používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice, ochranné brýle a v případě potřeby respirátor, zvláště u prašných hnojiv.	Prilikom rukovanja gnojivima nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice, zaštitne naočale i masku za disanje ako je potrebno, osobito kod prašnjavih gnojiva.	Prilikom rukovanja gnojivima nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice, zaštitne naočale i masku za disanje ako je potrebno, osobito kod prašnjavih gnojiva.	A műtrágyák kezelésekor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és szükség esetén légzőmaszkot, különösen poros műtrágyák esetén.
Tragen Sie Dünger nur auf den Boden oder die Pflanzen auf, wie auf der Verpackung empfohlen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Blättern, Stängeln oder Wurzeln, da dies zu Verbrennungen oder Schäden führen kann.	Apply fertilizer only to the soil or plants as recommended on the package. Avoid direct contact with leaves, stems or roots as this may cause burns or damage.	Appliquez de l'engrais sur le sol ou les plantes uniquement comme recommandé sur l'emballage. Évitez tout contact direct avec les feuilles, les tiges ou les racines car cela pourrait provoquer des brûlures ou des dommages.	Applicare il fertilizzante al terreno o alle piante solo come raccomandato sulla confezione. Evitare il contatto diretto con foglie, steli o radici poiché ciò potrebbe causare ustioni o danni.	Breng alleen kunstmest aan op de grond of planten zoals aanbevolen op de verpakking. Vermijd direct contact met bladeren, stengels of wortels, omdat dit brandwonden of schade kan veroorzaken.	Aplique fertilizante al suelo o a las plantas solo como se recomienda en el paquete. Evite el contacto directo con hojas, tallos o raíces ya que esto puede provocar quemaduras o daños.	Aplikujte hnojivo na půdu nebo rostliny pouze podle doporučení na obalu. Vyhňte se přímému kontaktu s listy, stonky nebo kořeny, protože to může způsobit popáleniny nebo poškození.	Nanesite gnojivo na tlo ili biljke samo onako kako je preporučeno na pakiranju. Izbjegavajte izravan kontakt s lišćem, stabljikama ili korijenjem jer to može uzrokovati opekline ili oštećenja.	Nanesite gnojivo na tlo ili biljke samo onako kako je preporučeno na pakiranju. Izbjegavajte izravan kontakt s lišćem, stabljikama ili korijenjem jer to može uzrokovati opekline ili oštećenja.	A műtrágyát csak a csomagoláson feltüntetett módon alkalmazza a talajra vagy a növényekre. Kerülje a levelekkel, szárral vagy gyökerekkel való közvetlen érintkezést, mert ez égési sérüléseket vagy sérüléseket okozhat.
Vermeiden Sie den Kontakt mit Düngemitteln auf Ihrer Haut, in Ihren Augen oder bei der Inhalation von Dämpfen. Waschen Sie sich nach der Handhabung gründlich die Hände.	Avoid contact with fertilizers on your skin, in your eyes, or by inhaling fumes. Wash hands thoroughly after handling.	Évitez tout contact avec les engrais sur votre peau, dans vos yeux ou lorsque vous inhalez des vapeurs. Lavez-vous soigneusement les mains après manipulation.	Evitare il contatto con i fertilizzanti sulla pelle, negli occhi o durante l'inalazione dei fumi. Lavarsi accuratamente le mani dopo aver maneggiato.	Vermijd contact met meststoffen op uw huid, in uw ogen of bij het inademen van dampen. Was uw handen grondig na het hanteren.	Evite el contacto con fertilizantes en la piel, los ojos o al inhalar vapores. Lávese bien las manos después de manipularlo.	Vyhňte se kontaktu s hnojivý na kůži, do očí nebo při vdechování výparů. Po manipulaci si důkladně umyjte ruce.	Izbjegavajte kontakt s gnojivima na koži, u očima ili prilikom udisanja para. Nakon rukovanja temeljito operite ruke.	Izbjegavajte kontakt s gnojivima na koži, u očima ili prilikom udisanja para. Nakon rukovanja temeljito operite ruke.	Kerülje a műtrágyákkal való érintkezést a bőrén, a szemében vagy a gőzök belélegzésekor. A kezelés után alaposan mosson kezét.
Achten Sie auf Gefahrensymbole oder -hinweise auf der Verpackung des Düngers und handeln Sie entsprechend, um Risiken zu minimieren.	Pay attention to hazard symbols or warnings on the fertilizer packaging and act accordingly to minimize risks.	Faites attention aux symboles de danger ou aux avertissements sur l'emballage de l'engrais et agissez en conséquence pour minimiser les risques.	Prestare attenzione a eventuali simboli di pericolo o avvertenze sulla confezione del fertilizzante e agire di conseguenza per ridurre al minimo i rischi.	Let op eventuele gevaarsymbolen of waarschuwingen op de verpakking van de meststoffen en handel dienovereenkomstig om risico's te minimaliseren.	Preste atención a los símbolos de peligro o advertencias en el embalaje del fertilizante y actúe en consecuencia para minimizar los riesgos.	Věnujte pozornost všem symbolům nebezpečí nebo varováním na obalu hnojiva a jednejte podle toho, abyste minimalizovali rizika.	Obratite pozornost na sve simbole opasnosti ili upozorenja na pakiranju gnojiva i postupite u skladu s tim kako biste smanjili rizike.	Obratite pozornost na sve simbole opasnosti ili upozorenja na pakiranju gnojiva i postupite u skladu s tim kako biste smanjili rizike.	Ügyeljen a műtrágya csomagolásán található veszélyszimbólumokr a vagy figyelmeztetésekre, és ennek megfelelően járjon el a kockázatok minimalizálása érdekében.
Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen.	Avoid contact with skin and eyes.	Évitez tout contact avec la peau et les yeux.	Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.	Vermijd contact met huid en ogen.	Evite el contacto con la piel y los ojos.	Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.	Izbjegavajte kontakt s kožom i očima.	Preprečiti stik s kožo in očmi.	Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést.
Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen.	Avoid contact with skin and eyes.	Évitez tout contact avec la peau et les yeux.	Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.	Vermijd contact met huid en ogen.	Evite el contacto con la piel y los ojos.	Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.	Izbjegavajte kontakt s kožom i očima.	Preprečiti stik s kožo in očmi.	Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést.